

ACTIVITATEA ȘTIINȚIFICĂ

Manuela Margan

I. CARTI APARUTE IN EDITURI RECUNOSCUTE CNCS

- ❖ MARGAN, M. *O Abordare Contrastiva a Verbului in Limbile Romana si Engleza*”, Editura Universitatii Aurel Vlaicu, Arad, 2016, ISBN 978-973-752-756-1
- ❖ MARGAN, Manuela, PADUREAN, Alina, MARGAN Claudiu (coord.), *Using New Information and Communication Technologies in ELT*, Editura Universității Aurel Vlaicu, Arad, 2009, 184 p., ISBN 978-973-752-384-6

II. STUDII ÎN VOLUME

Capitole publicate în cărți

- ❖ MARGAN, M. *Transitivity in English and Romanian: A Comparative Approach*, Volumul Conferintei Internationale din Bekescsaba, Kitekintes – Perspective, Magyar-roman-szlovak periodika, Gal Ferenc Foiskola., Gazdasagi Kar, Revista de Stiinta si Cultura, anul XXI, nr.22, 25 noiembrie, 2019, pg. 24-31, ISSN 1454-9921 (Print), ISSN 2064-504X (Online).
- ❖ MARGAN, M. *Teaching English Grammar through CALL Activities*, in *Using New Information and Communication Technologies in ELT*, Editura Universității Aurel Vlaicu, Arad, 2009, pp. 19-32, ISBN 978-973-752-384-6
- ❖ PADUREAN, A., MARGAN M., *The Importance of ICT in Foreign Language Teaching*, în volumul *Using New Information and Communication Technologies in ELT*, Editura Universității Aurel Vlaicu, Arad, 2009, pp. 78-88, ISBN 978-973-752-384-6
- ❖ MARGAN, M. *Enhancing Second Language Acquisition through Music and Songs*, in „Class Animation Techniques for Young Teachers of English”, Ed. Univ Aurel Vlaicu Arad, 2008, pp. 82-92, ISBN: 978-973-752-262-7.

Articole științifice publicate în reviste de specialitate indexate ISI sau în baze de date internaționale BDI

- ❖ MARGAN, M. *English Phrasal Verbs and Prepositional Verbs: Difficulties and Pitfalls from the Perspective of the Romanian language Native Speaker*, in Journal of Humanistic and Social Studies, Vol. 15, No.1. (29)/2024, Arad, ISSN 2067-6557 (Print); ISSN 2247-2371 (Online); ISSN-L 2067-6557, pp. 69-78.
- ❖ MARGAN, M. *Comprehensive Study of the Infinitive in English and Romanian Language Systems* in *The International Scientific Conference*, 10th Edition, *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Section: Language and Discourse, Arhipelag XXI, Tîrgu-Mureș, Mureș, ISBN: 978-606-8624-02-0, 2022, pp.52-58.
- ❖ MARGAN, M. *On Verb Phrases and Idioms in Romanian and English* in Journal of Humanistic and Social Studies, Vol. 9, No. 2, 2018, Arad, ISSN 2067-6557, pp. 59-68.
- ❖ MARGAN, M. *From Modality to Grammaticalization in Romanian and English* in Proceedings of GIDNI Conference: *Mediating Globalization: Identities in Dialogue*, Section:

Language and Discourse, Arhipelag XXI Press, Targu Mures, 2018, ISBN: 278-606-93692-8-9, pp. 152-165.

❖ MARGAN, M. *Delimitations of the Verb Class in Romanian and English. Morphological, Syntactic, Semantic and Pragmatic Aspects* in Journal of Humanistic and Social Studies, Vol. II, 2012, pp. 93-100, disponibil online la adresa <http://www.uav.ro/en/journals/jhss>

❖ MARGAN, M. *On Verb Classes and Semantic Classes of Verbs in Romanian and English. A Comparative Perspective Based on the New Grammar of the Academy* in Journal of Humanistic and Social Studies, Vol. II, Nr. 1 (3), 2011, pp. 79-88, ISSN 2067-6557, **ISSN-L 2247-2371**, disponibil online la adresa <http://www.uav.ro/en/journals/jhss>.

❖ PADUREAN, A., MARGAN M., *Foreign Language Teaching Via ICT*, în Revista de Informatică Socială, Universitatea de Vest din Timișoara, vol. VII, No. 12, Decembrie 2009, pp. 97-101, ISSN 1584-384X, disponibil online <http://www.ris.uvt.ro/wp-content/uploads/2010/01/apadurean.pdf> Indexed and abstracted (fully available) in: **Ulrich's (ProQuest)**, **GESIS** database SocioGuide - Knowledge Base Social Sciences in Eastern Europe, **Electronic Journals Library**, **The ZDB**, **Index Copernicus**, **HeBIS**, **Rob Kling Center for Social Informatics**, **Infonia** - directory of online resources BME-UNESCO Information Society Research Institute Budapest, Hungary, **Directory of online resources** of Faculty of Social Sciences, Ljubljana University.

Articole științifice publicate în reviste de specialitate cotate CNCIS

❖ MARGAN, M. *Comprehending English Verbals*, ASUS, Autostrada de Științe Umaniste și Sociale, Conferința Facultății de Științe Umaniste și Sociale, Universitatea "Aurel Vlaicu", ed. I, Arad, 14-15.10.2024, ed. Presa Universitară Clujeană, ISSN:3061-6913; ISSN-L: 3061-6913, pp.119-129.

❖ MARGAN, M. *The Conditional Sentences: a Comparative Approach in English and Romanian*, Europe: Tradition, Culture and Administration / coord. Alina Pădurean, Florin Vasiloni - Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2019.

❖ MARGAN, M. *Câteva considerații asupra relației timp-aspect în limbile română și engleză* in Philologica Banatica, vol. I, Societatea de Științe Filologice din România, Ed. Mirton/ Amphora, Timișoara, 2009, pp. 49-58, ISSN 1843-4088.

❖ MARGAN, M. *Some Considerations on Mood and Modality in Romanian and English based on the 2005 edition of the Grammar of the Academy* in Scientific and Technical Bulletin, Series: Social and Humanistic Sciences, (Lucrările Conferinței Internaționale „Small Languages and Multiculturalism in the EU”, Arad, 25-27 octombrie 2007), University Aurel Vlaicu of Arad, Anul XIII, Nr. 12, 2007, pp. 54-61, ISSN 1582-7976.

❖ MARGAN, M. *The Cultural Dimension in Second Language Teaching* in Analele Universității "Aurel Vlaicu" din Arad, seria Științe Umaniste și Sociale, 2004, pp. 199-204, ISSN: 1841-1266.

Proceedings

❖ MARGAN, M., MARGAN C., *On the Special Uses of the Present Tense in Literary Texts. A Romanian-English Perspective*, în volumul Proceedings of the International Symposium. Research and Education in the Innovation Era, Editura Universității Aurel Vlaicu, Arad, 2010, pp. 62-67, ISSN 2065 – 2569.

- ❖ MARGAN, M. *A Comparative Study of Tense Systems in English and Romanian* in Proceedings of the International Symposium „Research and Education in Innovation Era”, Section I, „Cultural Identities and Modern Discourses”, Ed. Univ Aurel Vlaicu Arad, 2008, pp. 181-186, ISSN: 2065-2569.
- ❖ MARGAN, M. *Elements of Contrastive Analysis in the Study of the Verbal Category of Voice in Romanian and English* in Proceedings of the International Symposium. Research and Education in Innovation Era, Section I, Tradition and Modernity in Humanistic Sciences, Editura Universității “Aurel Vlaicu”, Arad, 2006, pp. 47-52, ISBN: (10) 973-752-107-2; (13) 978-973-752-107-1

III. PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE

- ❖ 2025 participare la conferința Facultății de Științe Umaniste și Sociale, “*Autostrada de Științe Umaniste și Sociale*”, *Common Pitfalls in Reported Speech for ESL Learners*, Universitatea “Aurel Vlaicu”, Arad, 29-30.10, 2025.
- ❖ 2024 participare la conferința ASUS, *Autostrada de Științe Umaniste și Sociale*, conferința Facultății de Științe Umaniste și Sociale, Universitatea “Aurel Vlaicu”, ed. I, Arad, 14-15.10.2024.
- ❖ 2023 participare la conferința *New Challenges of the European Citizenship: what comes ahead?*, din cadrul International Week, Instituto Politecnico de Leiria, Portugalia, 8-12 mai, 2023.
- ❖ 2022 participare la *The International Scientific Conference*, 10th Edition, *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Section: Language and Discourse cu lucrarea *Comprehensive Study of the Infinitive in English and Romanian Language Systems*, Targu Mures, 10-11 decembrie, 2022.
- ❖ 2022 participare la International Week, Instituto Politecnico de Portalegre, cu lucrarea *Business English in Practice*, Portalegre, Portugalia, 9-13 mai 2022.
- ❖ 2022 participare la International Conference “Europe: Tradition, Culture, Administration”, Arad, UAV, 17 mai, 2022.
- ❖ 2020 participare online la Conferința Internațională *Families and Memories – Convergences, Distances and Space*, cu lucrarea *Exploring The Sequence of Tenses in English*, Universitatea din Oradea, 29.05. 2020
- ❖ 2019 participare la Conferința Internațională ISREIE cu lucrarea *Sequence of Tenses in Romania*, Universitatea “Aurel Vlaicu”, 23-25 Mai, Arad, 2019.
- ❖ 2019 participare la Conferința Internațională „Europa: Tradiție, Cultura, Administrație”, Facultatea de Științe Umaniste și Sociale cu lucrarea *The Conditional Sentences: a Comparative Approach in English and Romanian* Universitatea “Aurel Vlaicu”, 16 Mai, Arad, 2019.
- ❖ 2018 participare la GIDNI
- ❖ 2018 participare la Conferința Internațională ISREIE cu lucrarea *On Verb Phrases and Idioms in Romanian and English*, Universitatea “Aurel Vlaicu”, 17-20 Mai, Arad, 2018.
- ❖ 2018 participare la Școala de Vară ed. XVII. Comunicare și Interculturalitate în anul centenarului cu lucrarea *Improving intercultural interactions and communication in the classroom*, 5-7 iulie, Arad, 2018.
- ❖ 2017 participare la Conferința Internațională a Instituto Politecnico de Bragança, cu lucrarea *Insights into Business English Phrasal Verbs*, Bragança, Portugalia, 16 mai 2017

- ❖ 2016 participare la manifestarea științifică și expoziție de arta vizuala internaționala Research and Education in an Innovation Era, cu lucrarea *Provocari in interpretarea unitatilor frazeologice din limba engleza*, Universitatea “Aurel Vlaicu”, Noiembrie, Arad
- ❖ 2014 participare la Simpozionul Internațional “Research and Education in Innovation Era”, 5th Edition, Arad, 5-7 Noiembrie 2014, Universitatea “Aurel Vlaicu”
- ❖ 2012 participare la Simpozionul Internațional “Research and Education in Innovation Era”, Arad, 8-9 Noiembrie 2012, Universitatea “Aurel Vlaicu” cu lucrarea *Delimitations of the Verb Class in Romanian and English. Morphological, syntactic, semantic and pragmatic aspects*.
- ❖ 2012 participare la Conferința Internațională “Munca Forțată a Etnicilor Germani în URSS”, Arad, 1-2 Noiembrie 2012, în cadrul ‘Europe for Citizens’ Programme cu lucrarea *Memoria deportării: imagine și cuvânt*.
- ❖ 2010 participare la Simpozionul International “Research and Education in an Innovation Era”, Arad, 20-21 Noiembrie 2010, Universitatea “Aurel Vlaicu” cu lucrarea *On the Special Uses of the Present Tense in Literary Texts. A Romanian-English Perspective*.
- ❖ 2009 participare la conferința „Topicality and Perspective in Teaching-Learning”, Timișoara, 27 noiembrie, Universitatea de Vest din Timișoara.
- ❖ 2009 participare la Simpozionul „Timiș County Academic Days”, Timișoara, 23 mai 2009, Universitatea de Vest din Timișoara cu lucrarea *On the Epistemic Modality in Romanian and English*.
- ❖ 2009 participare la Simpozionul Universității din Oradea cu lucrarea *De la Modalitate la Gramaticalizare in Limbile Romană și Engleză*
- ❖ 2008 participare la Simpozionul International “Research and Education in an Innovation Era”, Arad, 20-21 Noiembrie 2008, Universitatea “Aurel Vlaicu” cu lucrarea *A Comparative Study of Tense Systems in English and Romanian*.
- ❖ 2007 participare la Conferința Internațională „Small Languages and Multiculturalism in the EU”, Arad, 25-27 octombrie 2007, cu lucrarea *Some Considerations on Mood and Modality in Romanian and English based on the 2005 edition of the Grammar of the Academy*.
- ❖ 2007 participare la Conferința Științifică Internațională „Communication and Interculturality”, Arad-Moneasa, 5-7 iulie 2007, Universitatea “Aurel Vlaicu”, cu lucrarea *Alterity and Interculturality in Contemporary Romanian Society*.
- ❖ 2006 participare la Simpozionul International “Research and Education in an Innovation Era”, Arad, 16-18 Noiembrie 2006, Universitatea “Aurel Vlaicu” cu lucrarea *Elements of Contrastive Analysis in the Study of the Verbal Category of Voice in Romanian and English*.
- ❖ 2004 participare la Simpozionul International “Cercetarea Științifică – o punte pentru integrarea europeana”, Arad, 3-4 noiembrie 2004, Universitatea “Aurel Vlaicu” cu lucrarea *The Cultural Dimension in Second Language Teaching*.

IV. MEMBRU IN ASOCIATII SAU ORGANIZATII PROFESIONALE

- ❖ Din 2016 membru ESSE
- ❖ Din 2016 membru RSEAS

V. MEMBRU IN COMITETUL DE ORGANIZARE AL UNOR MANIFESTARI ȘTIINȚIFICE

- ❖ **2016** – membru în comitetul de organizare al Scolii de Vara “Comunicare si Interculturalitate”, Moneasa.

- ❖ 2016 – membru în comitetul de organizare al concursului de creație literară pentru liceeni “Adolescenta și provocările scrisului”, Arad.
- ❖ 2009 – organizator al Scolii de Vara „Utilizarea noilor tehnici ale informației și comunicării în didactica limbilor moderne”, Arad.
- ❖ 2008 – membru în comitetul de organizare al Scolii de Vara „Tehnici de animare a clasei pentru profesorii debutanți de limba engleză și studenții de la specializările filologice”, Arad.

VI. PARTICIPAREA ÎN PROIECTE

- ❖ 2012 – membru în proiectul “Forced Labour of the German Ethnic in the USSR”, Arad, 1-2 Nov 2012, în cadrul ‘Europe for Citizens’ Programme
- ❖ 2009 – director proiect „Utilizarea noilor tehnici ale informației și comunicării în didactica limbilor moderne”, realizat prin competiție de proiecte organizată de Centrul Cultural Județean Arad, conform contractului de finanțare nr. 902/11.06.2009
- ❖ 2008 – membru în proiectul „Tehnici de animare a clasei pentru profesorii debutanți de limba engleză și studenții de la specializările filologice”, finanțat de Centrul Cultural Județean Arad. 505/13.05.2008
- ❖ 2007 – membru în proiectul „Small Languages and Multiculturalism in the EU”, proiect finanțat de agenți economici din Arad.